



G I N

NANO manuale d'uso - Italiano



Ti ringraziamo per aver dedicato il tuo tempo alla lettura di questo manuale prima di utilizzare il NANO.

Grazie...

Grazie per aver scelto il NANO. Siamo certi che questa ala da speedflying ti condurrà in infinite fantastiche divertenti esperienze e ti consentirà di fare un'ottima progressione nel corso della tua carriera da speedflying. Questo manuale contiene tutte le informazioni necessarie per volare e conservare la tua vela. Un'accurata conoscenza del tuo equipaggiamento migliorerà la tua personale sicurezza e consentirà di accrescere e sfruttare tutto il tuo potenziale. Nel caso in cui in futuro dovessi rivendere la vela, ti preghiamo gentilmente di consegnare questo manuale al nuovo proprietario.

Buon divertimento !

Il GIN Team

Nota di sicurezza

Acquistando il nostro equipaggiamento, accetti tutti i rischi inerenti l'attività di speedflying, incluse lesioni o morte. L'improprio o scorretto uso dell'equipaggiamento GIN aumenta considerevolmente questo rischio. In nessun caso, Gin Gliders Inc. e il rivenditore d'equipaggiamento GIN, potranno essere responsabili per lesioni personali recate a te stesso, a terzi o danni di qualsiasi tipo. L'utilizzatore è totalmente ed esclusivamente responsabile sul corretto e sicuro uso di quest'equipaggiamento, in caso di qualsiasi dubbio riguardo l'uso o la sicurezza di quest'equipaggiamento esso non dovrà essere assolutamente utilizzato.

Attenzione: lo Speedflying è un'attività potenzialmente pericolosa. E' a totale responsabilità dell'utilizzatore valutare tutte le condizioni del tempo e meteorologiche, la zona di volo, le condizioni della neve, di tutto l'equipaggiamento, le condizioni di sicurezza del fuoripista, ecc, prima di utilizzare questo equipaggiamento. La vela da Speedflying dovrà essere esclusivamente utilizzata con gli sci. Questo equipaggiamento non è stato progettato per alcun altro uso all'infuori dello speedflying come descritto in questo manuale. Questo equipaggiamento dovrà prendere decollo da terra e non deve mai essere utilizzato per le seguenti attività: Paracadutismo, BASE jumping; lancio da qualsiasi mezzo volante, o oggetti elevati; costruzioni, antenne, ponti, dirupi, ecc. Dovrai indossare un casco e allo stesso modo tutti gli equipaggiamenti di sicurezza richiesti per la pratica dello sci fuoripista e dello Speedflying. Si raccomanda fortemente di imparare lo Speedflying in una scuola specializzata. Quando fai Speedflying, scegli sempre una sicura, ampia area aperta che ti consenta di mantenere un ampio margine di sicurezza. Lo Speedflying è assolutamente vietato sulle piste da sci. Non praticare Speedflying nei pressi di impianti di risalita, dirupi, rocce o qualsiasi altro pericolo. Questo equipaggiamento richiede costante cura sia per quanto riguarda la manutenzione che il pilotaggio.

Sommario

| | |
|--|----|
| Grazie..... | 2 |
| Nota di sicurezza..... | 2 |
| Sommario..... | 3 |
| 1. Gin Gliders..... | 4 |
| 2. Introduzione al NANO..... | 5 |
| A chi è destinato..... | 5 |
| Tecnologie progettuali di taglio..... | 5 |
| Produzione..... | 5 |
| 3. Prima di andare in volo..... | 6 |
| Ispezione pre consegna..... | 6 |
| Bretelle e trims..... | 6 |
| Regolazione dei freni..... | 7 |
| Zaino/sacca..... | 7 |
| La tua selletta..... | 7 |
| Misure di carico raccomandate..... | 8 |
| Indispensabile..... | 8 |
| 4. Volare con il NANO..... | 9 |
| Preparazione al decollo..... | 9 |
| Lista controlli pre volo..... | 9 |
| Decollo..... | 9 |
| Minimo tasso di caduta e massima efficienza..... | 9 |
| Volo accelerato..... | 10 |
| Pilotaggio attivo..... | 10 |
| In condizioni di turbolenza..... | 10 |
| Atterraggio con il NANO..... | 10 |
| 5. Cura, manutenzione e riparazioni..... | 11 |
| Uso ed esercitazioni a terra..... | 11 |
| Deterioramento da UV..... | 11 |
| Istruzioni di ripiegamento..... | 11 |
| Trasporto e deposito..... | 12 |
| Pulizia..... | 12 |
| Revisione/Controlli di manutenzione..... | 12 |
| Riparazioni..... | 12 |
| 6. Dati tecnici del NANO..... | 14 |
| Dati tecnici del NANO..... | 13 |
| Piano funi..... | 14 |

1. Gin Gliders

GIN Gliders è stata formata nel 1998 dal progettista e competition pilot Gin Seok Song ed il suo team d'ingegneri e test pilots.

La filosofia di Gin è semplice: progettare attrezzatura da parapendio e volo libero che lui stesso, e qualsiasi altro pilota, ami volare. La stessa filosofia è ugualmente applicata sia per l'ala da speedflying come il NANO, sia per il Boomerang, il parapendio da competizione vincente al livello mondiale. Nessun prodotto viene realizzato e immesso sul mercato senza che Gin ne sia pienamente soddisfatto.

Gin ha al suo attivo un bagaglio di oltre 20 anni d'esperienza nella progettazione e produzione di equipaggiamenti da volo libero, ed è supportato da un team di collaboratori di pari esperienza che costituiscono l'anima dell'azienda in Corea, e da un'estesa e capillare rete di distributori e rivenditori a livello mondiale.

Il "GIN Team" ha dominato il circuito di Coppa del Mondo dal 1998 fino ad oggi ed ha ottenuto innumerevoli vittorie in gare di Coppa del Mondo, Campionati Mondiali e Campionati Nazionali. Quest'elevato grado di competenza è ottenuto grazie ad una grande dedizione professionale, così da fornirti il miglior prodotto possibile ed un appoggio qualificato dopo l'acquisto.



2. Introduzione al NANO

Il NANO è una vela da Speedflying progettata da Gin Seok Song. Il NANO offre eccezionale sicurezza per la pratica dello Speedflying, prestazioni ineguagliabili in questo tipo di attività, combinate con un'eccezionale precisione nella virata ed un'eccellente manovrabilità. Questo permette al pilota di sentirsi a proprio agio mentre sviluppa le attive e dinamiche doti di pilotaggio necessarie per avere il massimo controllo in questo sport. Rapida progressione ed incremento della curva d'apprendimento avvengono, quando il pilota è ben informato sulla miriade di differenti stati e movimenti dell'aria e della vela. Il NANO ti consentirà di saggiare tutto il piacere dello Speedflying, senza mai scendere a compromessi con la tua sicurezza.

A chi è destinato...

Il NANO è una vela straordinaria: è adatta a entrambi i piloti sia quelli che cercano una vela facile, condonante e sicura, sia i piloti esperti, che praticano regolarmente l'attività e cercano una vela veloce, con alte prestazioni, che offra un ampio margine di sicurezza.

Tecnologia progettuale di taglio

Le prestazioni, caratteristiche di decollo e pilotaggio, sono le migliori attualmente sul mercato. GIN ha posto un'altissima priorità sulla sicurezza passiva e sulla tolleranza dell'ala.

La forma in pianta, il profilo ed un ottimizzato piano funi, conferiscono eccezionale stabilità a questa vela ed anche straordinaria manovrabilità e prestazioni.

Produzione

Tutte le vele GIN sono prodotte nello stabilimento Gin con le proprie attrezzature utilizzando le più moderne tecnologie. Uno staff altamente competente pone la massima cura durante l'intero processo produttivo. Severi controlli di qualità vengono effettuati dopo ogni passaggio, tutti i materiali inseriti in ogni vela sono seguiti da tracciatura. Queste misure sono a garanzia che i piloti possano volare con la rassicurazione che la propria vela possiede i più impegnativi standard di sicurezza.

Tests

Risultati dei test di carico e di rottura del Nano 14 e 10 (taglia grande e taglia piccola):

Entrambe le taglie hanno superato con successo il test di carico e di rottura shock a 750 Dan.

Il Nano14m2 ha eseguito il test di carico a 838 kg e il Nano 10m2 a 645 kg senza cedimenti.

3. Prima di andare in volo

Ispezione pre consegna

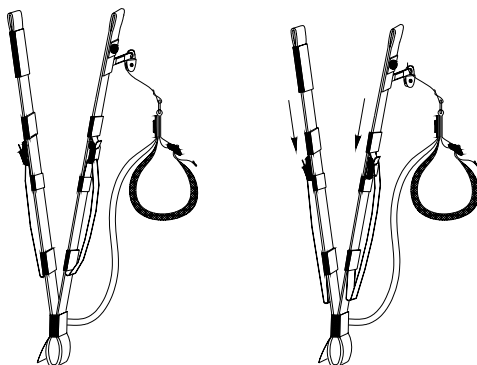
Il Nano è consegnato con zaino o zaino/selletta, sacca di contenimento, cinghia di compressione, nastro per le riparazioni e questo manuale. Il tuo istruttore o rivenditore dovrà aver effettuato un test di gonfiaggio, seguito da un test di volo prima della consegna.

Bretelle e trim

Le bretelle anteriori e posteriori del NANO sono dotate di trim che consentono al pilota di adattare il comportamento dell'ala in relazione al suo livello ed alla pista scelta. Trimmando le bretelle posteriori si ottiene una vela semplice, più condonante e lenta, adatta a piloti principianti, o piloti con poca esperienza. Trimmando le bretelle frontali consente ai piloti esperti di gioire di una vela più reattiva, con ottima velocità e basso angolo di volo, per seguire le piste ripide. Chiedi il consiglio di un istruttore specializzato in Speedflying in modo da poter meglio capire e sfruttare il sistema di trimmaggio.

| | | |
|-------------------------|----------|------------|
| #12, #13, #14: bretelle | frontali | posteriori |
| Lunghezza neutrale | 60cm | 60cm |
| Campo d'estensione trim | 4 cm | 4cm |

| | | |
|-------------------------|----------|------------|
| #10: bretelle | frontali | posteriori |
| Lunghezza neutrale | 60cm | 60cm |
| Campo d'estensione trim | 6 cm | 3 cm |

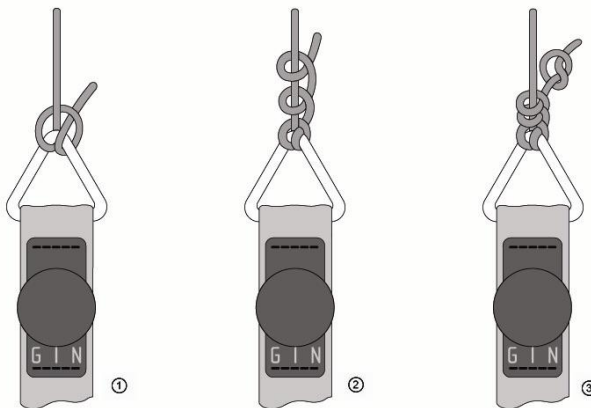


Regolazione dei freni

La lunghezza dei cordini principali dei freni del Nano sono pari a quelle presenti sul modello che è stato utilizzato da GIN R&D team. Questa lunghezza dei cordini è stata minuziosamente regolata dai test pilots GIN, e non dovrebbe essere necessario modificarla.

Nel volo veleggiato, è comune volare con un mezzo giro sui freni tenendo le maniglie sul nodo. Tuttavia, è necessario porre attenzione nel rilasciare questo mezzo giro di cordino in qualsiasi situazione pericolosa.

Se hai bisogno di fare delle regolazioni per adattare alla tua selletta, corpo o stile di volo, ti raccomandiamo fortemente di testare la vela in volo con ogni 2cm di regolazione. Dovranno esserci almeno 10cm di escursione libera del freno quando la vela è volata a freni rilasciati. Raccomandiamo un doppio nodo o un nodo scorsoio nell'aggancio alla maniglia del freno come da esempio nel diagramma.



Zaino/Sacca

Il NANO è consegnato con uno zaino o zaino/selletta espressamente progettato per un ergonomico confortevole trasporto ed un facile uso.

La tua selletta

Il NANO è stato sviluppato con la selletta Yeti e lo zaino/selletta specifico per lo Speedflying. Prima di utilizzare la tua vela con qualsiasi altro tipo di selletta, ti preghiamo di contattare il produttore della selletta o il rivenditore formulando tutte le domande necessarie relative al suo utilizzo.

Regolando la cinta del pettorale si regola la distanza tra i moschettoni delle due bretelle, ciò ha anche un'influenza sul comportamento della vela.

Non è necessario utilizzare il NANO con una regolazione del pettorale molto serrata, in quanto non vi è alcuna tendenza a fornire sensazione d'instabilità.

Misure di carico

Il NANO dovrebbe essere volato all'interno del range di carico per il quale è stato progettato. Il range di carico è definito secondo il peso del pilota, inclusi gli indumenti.

| Nano | #10 | #12 | #13 | #14 |
|-----------------------------|---------|----------|--------------------------|----------------------------|
| Peso/ livello di pilotaggio | esperto | avanzato | principiante 45/75 kg | principiante 75/100+ kg |

Indispensabile

Per volare quest'equipaggiamento di volo dovrai:

- * Aver ricevuto insegnamento teorico e pratico per lo Speedflying.
- * Dovrai possedere una pratica sufficiente, la conoscenza e l'esperienza necessaria ad utilizzare correttamente questa vela.
- * Aver contratto i permessi e le assicurazioni necessarie per la pratica di questo sport.
- * Essere in normale stato psicologico, a mente lucida, senza stress o sotto l'effetto di medicinali o droghe.
- * Volare solo in condizioni meteorologiche adatte alla pratica dello Speedflying (ed adatte al tuo livello di esperienza).
- * Indossare un casco e tutti gli equipaggiamenti di sicurezza richiesti per la pratica dello sci fuoripista e dello speedflying.
- * Aver accuratamente controllato tutto il tuo equipaggiamento.
- * Di essere al corrente di tutte le informazioni contenute in questo manuale.

4. Volare con il NANO

Raccomandiamo che tu faccia inizialmente pratica con gli sci gonfiando la tua vela su brevi piste di allenamento. Effettua il primo volo con la tua nuova vela da speedflying in condizioni tranquille in una zona familiare.

Preparazione al decollo

Eseguire una costante e metodica preparazione e controlli pre-volo è vitale per un volo sicuro. Raccomandiamo quanto segue:

Arrivati sul luogo di volo, valuta se le condizioni sono adatte: velocità e direzione del vento, spazio di volo, e condizioni della neve.

Ispeziona la vela, selletta, casco ed ogni altro equipaggiamento.

Scegli un'area sufficientemente spaziosa per il decollo con terreno uniforme e privo d'ostacoli.

Stendi la vela come da propria forma in pianta, estrai le bretelle e distendi il fascio.

Indossa il casco. Agganciati alla selletta e non dimenticare di allacciare i cosciali!

Collega le bretelle ai moschettoni della selletta, assicurandoti che non vi siano intrecci o nodi nei cordini.

Fai un controllo finale del fascio con lieve trazione su bretelle o cordini, guardando che non vi siano nuovi nodi, intrecci o interferenze di rami o sassi. Fai molta attenzione in condizioni d'assenza di vento o vento debole.

Lista controlli pre volo

Fibbie della selletta e del casco chiuse.

Fascio funicolare libero.

Vela aperta ed orientata al vento.

Spazio aereo libero.

Decollo

La chiave per un decollo perfetto è fare pratica di campetto a terra ogni volta che puoi.

Impugnate nelle tue mani le maniglie dei freni, il NANO gonfia molto facilmente, con o senza bretelle in mano. Inclina leggermente le tue braccia e mani all'altezza delle spalle. Se utilizzi le bretelle frontali, le braccia dovranno sollevarsi in maniera arcuata. Non è necessario spingere con decisione le bretelle.

Effettua un controllo visivo della tua vela prima di decollare per vedere se si è gonfiata correttamente e non ci siano nodi o intrecci. Se qualcosa non va, interrompi il decollo. Una leggera pressione sui freni e il planare dei tuoi sci rendono sempre il decollo più facile.

Minimo tasso di caduta/Massima efficienza.

Il minimo tasso di caduta è raggiungibile con trazione approssimativa di 20 cm. La teorica massima efficienza in aria calma si realizza con un trimmaggio di 3 cm sulle bretelle posteriori.

Volo accelerato

Una volta avvezzo al volo con il NANO, puoi far pratica usando i trim sulle bretelle frontali, che ti consentono di incrementare la velocità della tua vela, e di avere una migliore penetrazione all'aria in condizioni di vento forte. Attenzione: durante il volo accelerato la tua ala reagirà in modo più radicale nelle virate, e l'angolo di planata diverrà molto ripido.

Pilotaggio attivo

Il Nano ha un'elevata pressione interna, elevate resistenza alle chiusure ed un elevato livello di sicurezza passiva. Tuttavia, si raccomanda con questo tipo di vela che tu pratichi sempre uno stile di pilotaggio attivo, ciò ti aiuterà a volare in sicurezza. La chiave per un pilotaggio attivo è tenere sempre la vela sopra la testa. Se la vela ha tendenza a rimanere dietro di te, solleva le mani. Se la vela ha tendenza a sopravanzarti, allora controllala con i freni. In tutti i casi, ricordati sempre di mantenere sufficiente velocità all'aria ed evitare sovra reazioni di pilotaggio.

In condizioni turbolente

Il **Nano** è una vela molto stabile, e chiusure su una o entrambe le bretelle frontali sono grossomodo impossibili. Estrema turbolenza potrebbe generare una chiusura, ma il Nano recupererà il volo normale grossomodo in tutte le configurazioni, pertanto in caso di dubbio, porta le tue mani all'altezza delle spalle e lascia volare la vela.

Tuttavia, se la vela picchia violentemente in avanti, controllala immediatamente con i freni. Per aiutare la tua vela a riprendere il volo più rapidamente, si raccomanda che tu pratichi sempre uno stile di pilotaggio attivo, evitando di essere fuori tempo con i movimenti dell'ala.

Attenzione:

Il Nano non è progettato per effettuare manovre al di fuori della normale configurazione di volo. I nostri test pilots hanno testato le numerose reazioni in situazioni estreme; raccomandiamo fortemente che tu non esegua stalli, manovre e spirali. E' inoltre fortemente raccomandato non fare acrobazia di volo con il Nano.

Atterrare con il Nano

Scegli un'area d'atterraggio priva di ostacoli. Si raccomanda di raccordare correttamente, ciò ti consentirà di ottenere una debole velocità verticale e di scivolare sui tuoi sci. No eseguire la virata finale a bassa quota, od effettuare virate radicali in prossimità del suolo.

5. Cura, Manutenzione e Riparazioni

Il materiale utilizzato nel Nano è stato accuratamente selezionato per la massima durata. Ad ogni modo seguendo le indicazioni sottostanti manterrai la tua vela adatta al volo, assicurandone un lungo periodo di continua e sicura operatività. Eccessivo logorio è causato da: negligenza nel campetto a terra e nel ripiegamento, una non indispensabile esposizione ai raggi UV, agenti chimici, calore e umidità.

Uso ed esercitazioni al suolo

Si dovrà evitare quanto segue:

Violenti shock all'estradosso (es: quando la vela sbatte al suolo con il bordo d'attacco mentre fate gonfiaggi a terra).

Trascinare la vela sul terreno.

Pestare e/o sormontare con gli sci i cordini o la vela. Dyneema, l'anima del materiale del fascio funicolare, è molto resistente, può sopportare molta pressione senza stirarsi, ma è sensibile al calore.

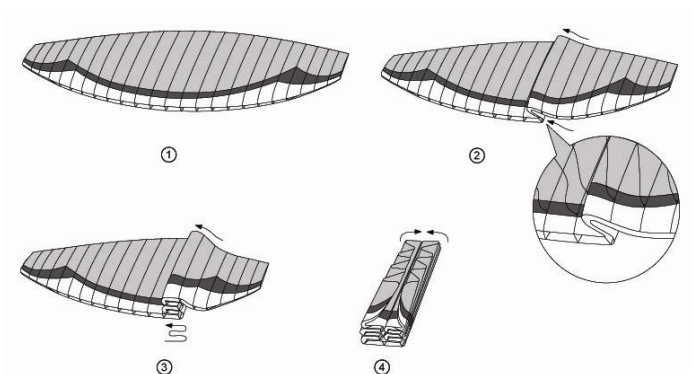
Aprire la tua vela con il vento forte senza aver prima districato il fascio.

Deterioramento da UV

Evita di lasciare la vela aperta al sole se non è necessario. I raggi del sole UV degradano il tessuto della vela.

Istruzioni di ripiegamento

Ti consigliamo di ripiegare la vela 'con giudizio' come riportato nel diagramma. Questo tipo di procedura impiega un po' di tempo ed è più semplice con l'aiuto di un assistente, ma conserva la rigidità dei rinforzi del profilo.



Siccome piegare la vela indebolisce i materiali, ripiega la vela il più dissolutamente possibile.

Trasporto e deposito

L'umidità è il peggior nemico per la tua vela, sfavorevolmente colpisce l'invecchiamento del tessuto, cordini e rinforzi. Il Nano perciò essere mantenuto asciutto e fresco. Non tenere la vela ripiegata per un lungo periodo se presenta umido, sabbia, sale, o se altri oggetti sono entrati nei cassoni. Permettigli sempre di asciugarsi in modo naturale prima di deporla in una stanza asciutta. Lascia le cerniere dello zaino aperte quando possibile per consentire ai residui d'umidità di evaporare, non trasportare o deporre la vela in prossimità di agenti chimici come benzina, tinture o altri solventi.

Pulizia

Usa solamente acqua tiepida e un panno morbido per pulire la vela. Mai usare qualsiasi materiale abrasivo o detergente. Pulisci la vela solo se assolutamente necessario es: dopo un atterraggio in acqua salata.

Revisione/controlli di manutenzione

GIN Gliders richiede che il Nano sia revisionato presso un agente autorizzato Gin dopo un periodo di 100 ore di volo o ogni anno, secondo quale sia la scadenza più prossima.

Le istruzioni di manutenzione, che sono scaricabili dal sito internet www.gingliders.com, vanno accuratamente osservate.

Una completa revisione ti darà serenità mentale e allungherà il ciclo vitale della tua vela. Controlli aggiuntivi dovranno essere effettuati da personale qualificato in seguito ad un impatto o un atterraggio violento del bordo d'attacco, o se si riscontrano delle prestazioni o del comportamento del mezzo.

Dovrai controllare la possibile presenza di qualsiasi danno sul fascio, vela, e moschettoni prima di ogni volo.

Riparazioni

Piccoli buchi nella vela possono essere riparati con il nastro adesivo di scorta fornito con la tua vela. I cordini danneggiati dovranno essere sostituiti dal tuo rivenditore GIN o da un laboratorio autorizzato Gin. Prima di eseguire la sostituzione del cordino, fai un controllo incrociato sulla lunghezza con il suo pari dell'altro lato dell'ala. Ogni volta che un cordino è stato sostituito, dispiega sempre la vela su una superficie piana, per controllare che tutto sia in ordine prima di volare.

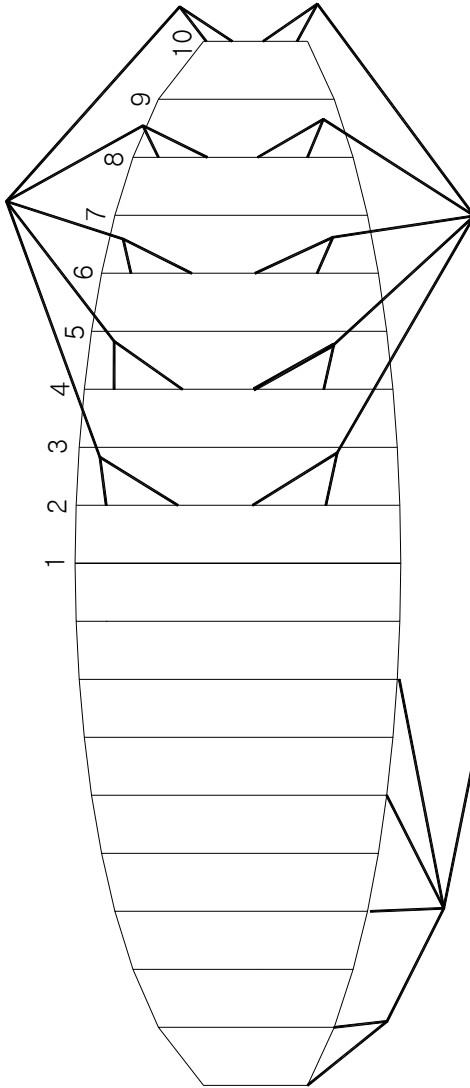
Le riparazioni principali, come la sostituzione dei pannelli ecc, dovranno essere effettuate esclusivamente presso il distributore nazionale o un laboratorio specializzato autorizzato, o presso lo stabilimento Gin.

6. Dati tecnici Nano

Dati tecnici Nano

| Taglia | | 10 | 12 | 13 | 14 |
|--|----------------|--------------------|---------------------|--------------------|---------------------|
| IN PIANO | SUPERFICIE | 10.0m ² | 12.0m ² | 13.0m ² | 14.0m ² |
| | APERTURA ALARE | 6.19m | 6.78m | 7.02m | 7.29m |
| | ALLUNGAMENTO | 3.8 | 3.8 | 3.8 | 3.8 |
| PROIETTATA | SUPERFICIE | 8.73m ² | 10.46m ² | 11.2m ² | 12.09m ² |
| | APERTURA ALARE | 5.11m | 5.59m | 5.79m | 6.01m |
| | ALLUNGAMENTO | 2.99 | 2.99 | 2.99 | 2.99 |
| CORDA | CENTRO | 1.93m | 2.11m | 2.19m | 2.27m |
| | ESTREMITA' | 0.87m | 0.95m | 0.98m | 1.02m |
| CASSONI | | 18 | 18 | 18 | 18 |
| PESO DELLA VELA (kg) | | 2.5 | 2.7 | 2.8 | 2.9 |
| Peso pilota (kg) / Livello capacità | | Esperto | Avanzato | 45/75 | 75/100+ |

Piano funi



| | |
|---------------|-----------------|
| Line material | |
| Upper line | GIN DYNEEMA 1.5 |
| Main line | GIN DYNEEMA 2.3 |

“Progettare vele è un percorso personale di sfida e scoperta, una continua ricerca della perfezione.”

- Gin Seok Song

E' stato fatto ogni sforzo per fornirvi importanti ed utili informazioni attraverso questo manuale d'uso. Tuttavia, ricorda che questo non è un manuale da poter utilizzare a scopo didattico “per imparare a volare”, e che corsi presso una professionale e certificata scuola sono necessari per praticare in sicurezza lo Speedflying.

Questo manuale d'uso può essere soggetto a cambiamenti, in ogni momento, senza alcun preavviso. Controllate www.gingliders.com per le più aggiornate informazioni riguardanti NANO e tutti i prodotti GIN.